

L6E83  
E88  
2007/08  
2,1  
QL  
P. gouv.



# **SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS**

**2007-2008**

**Demande de renseignements particuliers  
de l'Opposition officielle**

**Juin 2007**

# TABLE DES MATIÈRES

## Renseignements particuliers

1. Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le Ministère ou par un des employés du Ministère ou d'une des sociétés relevant du Ministère dans les deux dernières années : .....	1
2. Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activités .....	2
3. Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activités .....	4
4. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2005-2006 et 2006-2007 .....	5
5. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2006-2007 .....	6
6. Pour tout organisme relevant du Ministère, concernant le bureau de la présidence (question Sépaq) .....	8
6. Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2006-2007 indiquer (question MDDEP) : .....	9
7. Liste et copie de tous les sondages commandés en 2006-2007, en incluant les coûts. ....	10
8. Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts .....	11
9. Bilan des réalisations des plans stratégiques 2003-2005 du ministère et des organismes sous la responsabilité du ministère de l'Environnement ....	13
10. Lois et règlements en processus d'élaboration, de modification ou prévus à la SÉPAQ, au 31 mars 2007, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux .....	14
11. Liste des contrats octroyés en 2006-2007 par la SÉPAQ incluant le nom de la firme, le mandat et le résultat, la durée, le coût et le mode d'octroi du contrat .....	15
12. Liste et nombre de chalets appartenant à la SÉPAQ ou de places d'hébergement, par région, en indiquant la date de construction, le coût, le taux d'occupation, le personnel affecté à l'entretien ainsi que ceux qui sont délégués à l'entreprise privée ou organismes à but non lucratif .....	18
13. Montants alloués à la réfection des haltes-routières depuis 2003 .....	28

# TABLE DES MATIÈRES (SUITE)

## Renseignements particuliers

14.	Liste des activités et services (camping, plage, restaurant, etc.) des parcs et autres qui ont été délégués à l'entreprise privée ou organisations sans but lucratif avec copie des contrats de délégation .....	29
15.	Liste de tous les délégataires actuellement sous contrat avec la Sépaq pour la gestion d'un site, coûts reliés à cette location et copie des contrats pour 2006-2007 .....	34
16.	Description, par région, des immobilisations de la Sépaq (routes, ponts, bâtiments, équipements et autres) dans les parcs, réserves, zecs, etc. ainsi que des budgets alloués à l'entretien et à la réfection de celles-ci en 2006-2007 et 2007-2008 .....	36
17.	Revenus de tarification en 2005-2006 et 2006-2007 pour l'accès aux parcs de la Sépaq, par parc. Prévisions pour 2007-2008 .....	49
18.	Fournir toute étude d'impact d'une hausse de la tarification pour l'accès aux parcs sur la fréquentation des parcs de la Sépaq .....	51
19.	Copie des études réalisées par le ministère, les organismes sous la responsabilité du ministère ou par toute firme indépendante dûment mandatée par celui-ci concernant le Jardin zoologique du Québec. Coûts de ces études et copie des contrats octroyés à cette fin au cours des trois dernières années .....	52
20.	Copie de tout protocole d'entente intervenu avec la Société des parcs de sciences naturelles du Québec au cours des 3 dernières années et pour 2007-2008 .....	53
21.	Effectifs autorisés du ministère ou de la Sépaq affectés au Jardin zoologique et au Parc Aquarium depuis 3 ans et prévisions pour 2007-2008 ....	54
22.	Coût des réaménagements prévus au Parc Aquarium en 2007-2008 .....	55
23.	Copie à jour de la liste de classement de tous les documents disponibles au ministère et dans ses organismes tel que prescrit par la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1) .....	56
105.	Ventilation détaillée des sommes consenties pour le Jardin zoologique du Québec et le Parc Aquarium du Québec en 2007-2008 .....	58

TABLE DES MATIÈRES

(SUITE)

Renseignements particuliers

108.	Montant des transferts dévolus à la Société des parcs de sciences naturelles du Québec pour la gestion des installations où le paiement de toutes dépenses relatives au Jardin zoologique du Québec et du Parc Aquarium au cours des 3 dernières années et pour 2007-2008 .....	59
110	Effectifs autorisés en 2007-2008 affectés au Jardin zoologique de Québec ou au Parc Aquarium du Québec .....	60

1. Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le Ministère ou par un des employés du Ministère ou d'une des sociétés relevant du Ministère dans les deux dernières années (Sépaq) :
- a) Date et contexte de création;
  - b) Objectifs poursuivis;
  - c) Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire, incluant le cas échéant les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage frais de repas et frais de représentation ainsi que leur curriculum vitae;
  - d) Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;
  - e) Indiquer le budget dévolu.
- 

Aucun.

**2. Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activités**

---

Immobilisations

Nom	nombre
Sepaq - Anticosti	9
Réserve fauniques de Matane	3
Réserve faunique de Rimouski	2
Réserve faunique de Portneuf	2
Reserve de Dunière	1
Réserve fauniques Port-cartier / Sept-îles	1
Réserve fauniques La Verendrye.	1

19 réserves fauniques

Parc national Mont-Tremblant	5
Parc national de la Gaspésie	3
Parc national des Grands-Jardins	3
Parc national de la Jacques-Cartier	1
Parc national du Mont-Saint-Bruno	1

13 parcs

Total 32

**3. Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activités**

---

**Aucun.**



**4. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2005-2006 et 2006-2007**

---

Aucun.

**5. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2006-2007**

# Prévisions budgétaires

## Ventilation détaillée

**Budget de dépenses 2007-2008 - Volume II**  
**Crédits des ministères et organismes**  
**Développement durable, Environnement et Parcs**  
Programme 1  
Protection de l'environnement et gestion des parcs

Élément 2  
Développement durable, gestion des parcs, évaluations et suivi de l'environnement  
**Crédits pour la Sépaq**

	2006-2007	2007-2008
Honoraires de gestion	19 640,2	19 640,2
Service de dette		
Plaisance et Anticosti	809,0	809,0
Chic-Chocs	2 553,0	2 553,0
	23 002,2	23 002,2

Aucune compression demandée par le Conseil du trésor.

**6. Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence (Sépaq) :**

**a) Nombre de rencontres, repas ou réunions et les frais afférents;**

**N/A.**

**b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;**

**N/A.**

**c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;**

**N/A.**

**d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.**

**N/A.**

**6. Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2006-2007 indiquer (MDDEP) :**

**a) La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration :  
N/A.**

**b) La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération :  
N/A.**

**c) La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv :  
N/A.**

**d) Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;  
N/A.**

## **7. Liste et copie de tous les sondages commandés en 2006-2007, en incluant les coûts**

Se référer aux questions 8 et 9 des demandes de renseignements généraux.

**8. Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts**

Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.

Document traduit	Nom de la firme de traduction	Coûts
<i>Site Internet</i>	Lynda Hayes	19 840 \$
<i>Site Internet</i>	Diana Cline	4 203 \$
<i>Brochure Activités et Services</i>	Marc McKenzie	1 750 \$
<i>Dépliant Prudent de nature</i>	Richard Whelan	844 \$
<i>Journal En Bref, printemps 2006</i>	Marc McKenzie	766 \$
Questionnaire de l'Étude sur les parcs nationaux 2006 et lettre	Marc McKenzie	571 \$



**9. Bilan des réalisations des plans stratégiques 2003-2005 du ministère et des organismes sous la responsabilité du ministère de l'Environnement**

---

N/A. (Conformément à l'article 34 de la Loi sur la Société des établissements de plein air du Québec, la Société dépose son rapport annuel devant l'Assemblée nationale).

**10. Lois et règlements en processus d'élaboration, de modification ou prévus à la Sépaq, au 31 mars 2007, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux.**

---

Aucun.

11. Liste des contrats octroyés en 2006-2007 par la Sépaq incluant le nom de la firme, le mandat et le résultat, la durée, le coût et le mode d'octroi du contrat.
- 

Contrats de moins de 25 000 \$ :

La réponse à cette question est incluse à la question 10 de la demande de renseignements généraux.

Contrats de plus de 25 000 \$ :

Voir liste ci-après.

QUESTION PARTICULIÈRE 11 :LISTE DES CONTRATS DE PLUS DE 25 000 \$

Fournitures et services

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme		Mandat	Montant	Mode d'octroi
GASPÉSIE	ADVENTURE APPALACHES INC.		OPERATION CAMPING MONT J.-CARTIER	35 000,00 \$	5
	GAGNE CLAUDETTE		DENEIGEMENT SECTEUR MONT-ALBERT	45 000,00 \$	1
	MRC DE LA HAUTE-GASPESIE		SELON PROTOCOLE D'ENTENTE MRC HAUTE-GASPEISE	40 000,00 \$	5
	TRANSPORTS L.A. COULOMBE (LES)		AUTOBUS NAVETTE MONT JACQUES CARTIER	29 450,00 \$	1
	DESTINATION CHIC CHOCS INC.		CONTRAT DE SERVICES	426 839,98 \$	4
ANTICOSTI	ACCOMMODEUR MALOUIN INC.		DIVERS MATERIAUX	37 626,79 \$	4
	AIR INUIT LTD/LTEE.		VOL NOLISÉ CLIENTS CHASSE	1 418 569,20 \$	2
	ANDRE HEBERT ET FILS INC.		DENEIGEMENT 2004-2005	129 101,93 \$	4
	COOPERATIVE DE CONSOMMATION DE		DIVERSE APPROV. FOURNITURES,PROPANE,NOURRITURE ET PROD. MENAGER	80 195,19 \$	4
	DOMAINE MAUJEROL INC.		CONTRAT SERVICE 2005	42 129,75 \$	5
LAURENTIDES	SPORT SM		LOCATION POLARIS	29 133,78 \$	1
	ENTREPRISES LESS-VIL INC.		DÉMOLITION DES FONDATIONS DE L'ÉTAPE ET DES LOGEMENTS	36 500,00 \$	1
	SUPERIEUR PROPANE INC		PROPANE EN VRAC	28 632,46 \$	1
	EXCAVATION GILLES DAVID INC.		DENEIGEMENT SECTEUR LA DIABLE	39 190,00 \$	1
	INTERSAN INC.		ENLÈVEMENTS DES ORDURES ET RÉCUPÉRATION	83 295,25 \$	1
MONT-TREMBLANT	PETRO CANADA		ESSENCE SUR OFFRE PERMANENTE	58 928,68 \$	2
	TRANSPORT ECOLIER RENE		SERVICE DE NAVETTE DANS LE PARC	57 000,00 \$	1
	BRASSERIE LABATT LTEE		ACHAT BIÈRE POUR CASSE-CROÛTE	31 634,67 \$	4
	SOCIETE DES ALCOOLS DU QUEBEC		ACHAT SPIRITUEUX ET VIN	40 953,53 \$	4
	DISTAL - DIVISION QUEBEC		FOURNITURES ET NOURRITURE	27 789,30 \$	1
DUCHESNAY	CONSEILLERS FORESTIERS DE LA REGION DE QUEBEC		TRAVAUX SYLVICOLES	152 754,98 \$	1
	GERMAIN AUTOMOBILES INC.		LOCATION VEHICULE	25 376,00 \$	1
	SOCIETE DES ALCOOLS DU QUEBEC		BOISSONS ET VINS	64 396,10 \$	4
	QUEBEC INC. 9149-6133		CONTRAT SERVICE ALIMENTAIRE & ENT.MÉNAGER - CHASSE	49 500,00 \$	1

1. Appel d'offres sur invitation
2. Appel d'offres public
3. Contrat de gré à gré (appel d'offres non requis)
4. Fournisseur unique
5. Appel d'offre en concurrence

QUESTION PARTICULIÈRE 11 : LISTE DES CONTRATS DE PLUS DE 25 000 \$

Fournitures et services

Fournisseur	Fournitures et services	Montant	Montant	Montant
CHIC-CHOCs	MÔTEL RESTAURANT AU DELICE		CONTRAT SERVICE RESTAURATION - CHASSE	42 800,00 \$
DUNIÈRE	AUBERGE LA COULÉE DOUCE ENR.		CONTRAT HÉBERGEMENT, RESTAURATION - CHASSE	28 425,00 \$
AUBERGE MONTAGNE CHIC-CHOCs	PETRO CANADA (ADMINISTRATION)		ACHAT DE MAZOUT	54 991,59 \$
LA VERENDRYE	AVENTURE JONCAS		HÉBERGEMENT - CHASSE ORIGINAL	47 463,00 \$
	EQUIPEMENTS G. COMEAU (LES)		ACHAT DE RETROCAVEUSE	33 500,00 \$
	PETRO-CANADA		ACHAT DE DIESEL ET ESSENCE	41 322,50 \$
PAPINEAU-LABELLE	PISCICULTURE VAL-DES-BOIS QUEBEC INC.		ACHAT DE TRUITES	25 900,00 \$
	SUPÉRIEUR PROPANE INC		ACHAT PROPANE ET LOCATION RÉSERVOIRS	25 605,71 \$
ROUGE-MATAWIN	PETRO CANADA		ESSENCE POUR REVENTE	80 605,37 \$
ASSINICA	PETROLES M.J. (LES)		ESSENCE POUR REVENTE, DIESEL POUR GÉNÉRATRICE - PÉNICOUANE	61 482,25 \$
SAINT-MAURICE	CENTRE DE GESTION DE L'EQUIPEMENT ROULANT		LOCATION VÉHICULES	43 478,47 \$
RÉSEAU SÉPAQ	ATELIERS TAQ INC.		INSCRIPTION TIRAGE AU SORT 2006	27 657,15 \$
	COGNOS INC.		ORACLE ET POWERHOUSE	32 309,54 \$
	INFORMATIQUE STRATEGIQUE		INSTALLATION PIX ET NAGIOS ET SUPPORT	25 812,50 \$
	LANGLOIS KRONSTROM DESJARDINS		HONORAIRES PROFESSIONNELS	42 270,88 \$
	PETRO CANADA		ACHAT DE MAZOUT	26 634,74 \$
	POSTAGE-ON-CALL		ACHAT DE TIMBRE-POSTE	50 000,00 \$
	SERVICE FINANCIER CHRYSLER		LOCATION VÉHICULES	207 669,09 \$
	SOC. CANADIENNE DES POSTES		AFFRACHISSEMENT ET POSTAGE - TIRAGE AU SORT	54 709,59 \$
	QUEBECOR WORLD L'ECLAIREUR		PRODUCTION - JOURNAUX PARCS 2005	170 500,31 \$
	SOFTCHOICE CORPORATION		REFLECTION FOR THE WEB 300	45 897,00 \$
	WDEUX (W2) INC.		VÊTEMENTS POUR REVENTE	52 343,16 \$

1. Appel d'offres sur invitation
2. Appel d'offres public
3. Contrat de gré à gré (appel d'offres non requis)
4. Fournisseur unique
5. Ne s'applique pas

12. Liste et nombre de chalets appartenant à la Sépaq ou de places d'hébergement, par région, en indiquant la date de construction, le coût, le taux d'occupation, le personnel affecté à l'entretien ainsi que ceux qui sont délégués à l'entreprise ainsi que ceux qui sont délégués à l'entreprise privée ou organismes à but non lucratif.

Parcs et réserves	Nombre de chambres	Année de construction	Capacité nuitée	Taux d'occupation en jour/chalet 2005-2007	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
<b>PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE</b>						
Refuge du Sud-Ouest Île-des-Amours (Igloo)	1 4	1995	8 16	Villégiature hiver 19 % Villégiature automne 5 %	Sépaq	1 (pour l'ensemble)
<b>PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE - RÉSERVE FAUNIQUE DE RIMOUSKI</b>						
Le Castor	4		16	Pêche 37 %		
Lac Kedwick	6		36	Villégiature été 20 %		
L'Érablière	3		13	Villégiature automne 3 %		
Lac Huguette	1	1945-1977 (pour l'ensemble)	4	Original 100 %	Sépaq	6 (pour l'ensemble)
Lac Perdrix	5		18	Cerf 87 %		
Lac Rimouski	9		46	Petit gibier 33 %		
<b>PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE - RÉSERVE FAUNIQUE DE LA GASPÉSIE</b>						
Motels	40	1974	160			
Chalets	12	1988	48			
Maison	1	Environ 1903	10	Chambres 43 % Chalets 48 %	Sépaq	9 (pour l'ensemble)
Chambres	12	1988	24			
Chambres	6	1994	12			
<b>PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE - GITE DU MONT-ALBERT</b>						
Auberge du Mont-Albert	48 chambres	1994	192			
Chalets	25	1952-1994-2005	151	Chambres 46 % Chalets 39 %	Sépaq	4
Pavillon Caribou	24 chambres	2005	88			
<b>PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE</b>						
Lac Cascapédia	4	1978	18		Sépaq	3
Petit-Sault	4	1960	20	Pêche 75 % Villégiature été 61 % Villégiature automne 51 % Villégiature hiver 50 %	Sépaq	2
Refuges	28	1984-1992	240			
<b>PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE - RÉSERVE FAUNIQUE DE LA GASPÉSIE</b>						
Duvivier	2	Entre 1960 et 1998 (pour l'ensemble)	12			
Lac Matane	3		23	Villégiature été 39 % Villégiature automne 31 %		
Étang-à-la-Truite	2		12	Original 100 %	Sépaq	7 (pour l'ensemble)
Simoneau	2		12	Petit gibier 69 %		
Joffre	1		6			
De La Presqu'île	5		30			

Hébergement	Nombre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation en jour/chalet 2006-2007	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
Refuge Les Trois Soeurs	1		8			
Rivière Matane	4	Été 2001	24	Ours 73 % Pêche 45 %		
<b>GASPÉSIE - RÉSERVE FAUNIQUE DES CHIC-CHOCS</b>						
Lac Mont-Louis	5	1930-1940	22	Villégiature été 28 %		
Lac Madeleine	3	1989-1995	16	Villégiature automne 14 %		
Lac Sainte-Anne	4	1985-1990	12	Original 100 %		
Mines Madeleine	1		8	Petit gibier 27 %		
Lac de la Branche-Nord	1	1985-1990	4	Ours 45 %	Sépaq	3 (pour l'ensemble)
Lac Adam	1	2001	4	Pêche 41 %		
<b>GASPÉSIE - RÉSERVE FAUNIQUE PORT-DANIEL</b>						
Laroche	2	1960 et 1976	12			
Brûlé	1	1960	6			
De l'île	1	1960	6			
Marguerite	1	1960	4		Sépaq	5 (pour l'ensemble)
Lamb	1	1948	4			
Gillis	1	1960	6			
Camps rustiques						
Pabos	2	1960	8			
Rustique	8	1960-1987	32	Villégiature été 48 % Villégiature automne 20 % Original 100 % Pêche 32 %	Sépaq	2 (pour l'ensemble)
<b>GASPÉSIE - AUBERGE DE MONTAGNES DES CHIC-CHOCS</b>						
Auberge	18 chambres	2005	36	31%	Sépaq	2
<b>CAPITALE NATIONALE - RÉSERVE FAUNIQUE DE PORTNEUF</b>						
Bastican	1	1960	4			
Bellevue	1	1950	6			
Bordeleau	1	1940	6			
Boswell	1	1960	6			
Castor	1	1930	14			
De l'Anse	1	1950	6			
De la Baie	1	1950	8			
De la Pointe (lac Desrochers)	1	1950	4			
De la Terrasse	1	1950	10			
Des Aulnes	1	1950	8			
Des Bouleaux	1	1950	4			
Des Eaux-Mortes	1	1960	6			
Des Épinettes	1	1950	6			
Desrochers	1	1950	8			
Des Sapins (lac Desrochers)	1	1950	4			
Doucet	1	1950	8			
Douville (lac Parke)	1	1950	4		Sépaq	10 (pour l'ensemble)



Aménagement	Nombre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation en jour/chalet 2006-2007	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
Du Barrage	1	1940	6	Pêche 54 %	Sépaq	10 (pour l'ensemble)
Du Loup	1	1960	6	Villégiature été 41 %		
Du Plateau	1	1950	6	Villégiature automne 21 %		
Genelot	1	1960	4	Villégiature hiver 53 %		
Goujon	1	1960	4	Original 100 %		
Groupe-Nature	1	1970	6	Ours 25 %		
Jobin	1	1940	6	Petit gibier 23 %		
L'Alizé	1	1950	4			
Leneuf	1	1950	6			
Lièvre (baie Pasha)	1	1950	4			
Lynx	1	1940	6			
Pékan	1	1950	2			
Du Coteau	1	-	8			
Samson	1	-	6			
De la Tour	1	-	4			
Renard (baie Pasha)	1	1950	4			
Robinson	1	1950	8			
Saint-Germain (lac Parke)	1	1950	4			
Soleil-Couchant	1	1950	10			
Stein	1	1934	8			
Talbot	2	1970	6			
Tessier	1	1940	6			
Des Chicots	1	2002	4			
Du Centre	1	2002	4			
Des Russules	1	2002	4			
CAPITALE NATIONALE - PARC NATIONAL DE LA JACQUES-CARTIER						
Devlin	5	1950	26	Pêche 97 %	Sépaq	3
Kernan	3	1950 et 1990	16	Villégiature été 27 %		2
Lac-à-l'Épaule	1	1945	14	Villégiature Automne 28 %		1
Goddendard	1	1995	8	Villégiature Hiver 32 %		
Camps rustiques						
Goddendard	1		8		Sépaq	
La Cachée	4		24			
Balbuzard	3		12			
Raquetteur	1		6			
PARC NATIONAL DE LA JACQUES-CARTIER - CHALETES D'ENTRETIEN						
Portes-de-l'Enfer	9	1930	42			15
Lac des Neiges	1	1955	12			8
Camp Giroux	2	2002	14			1
Mercier	1	Les chalets ont en moyenne 35 ans. Les plus âgés ont	14			1
Portages	3		22			2

Hébergement	Nombre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation en jour/chalet 2006-2007	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
Étape	20	été construits avant 1950.	80			5
Sept-Îles	3		20			
La Loutre	10		20			
Gourgane	3		18			
Myrica	3		22			
Portageur	2		18			
Le Relais	7		18			
Jacques-Cartier	7		44			
Auberge Le Relais (22 Chambres)	1		44	Pêche 87 % Villégiature été 46 %	Sépaq	
La Passe	1		10	Villégiature automne 42 %		
Gîte du Berger	8		32	Villégiature hiver 65 %		
Croche	7	1985	24	Original 100 %		
Lac des Mâles	3	1985	8	Petit gibier 47 %		
Beaujour	1	1985	4			
Henri-Mercier	1	1990	4			
Montagnais	7		36			
Hirondelle	5		28			
Malbaie	4		24			
Écorces	5		24			
Cyriac	4		16			
Brûlé	4		16			
F.-X. Lemieux	5		20			2
Lac à Noël	9		32			
Pécan	4		16			
Pikauba	4		16			
<b>CAPITALE NATIONALE - PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS</b>						
Bois Verts	2	Moyenne d'âge de 35 ans	19			2
Caribou	2		12			1
Chemin des Canots	4		26			3
Sainte-Anne	1		12			1
La Galette	1		12			1
Lac Pointu (refuge)	2		12	Pêche 95 %	Sépaq	1
Benjamin Simard	1		8	Villégiature été 51 %		1
Joseph-Girard	1		4	Villégiature automne 30 %		1
Jean-Pressé	1		8	Villégiature hiver 35 %		1
René-Richard (refuge)	1		4			1
Château Beaumont	2		16			1
<b>STATION D'ÉCARTÉMENT DES GRANDS-JARDINS</b>						
Chalets	14	1960	100	57%	Sépaq	
Chambres	40	2001	76	53%		9 (pour l'ensemble)

Établissement	Nombre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation en jour/chalet (2007)	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
PARC NATIONAL DE FRONTENAC						
Cyr	2	Moyenne d'âge de 35 ans 2001	10	Villégiature été 77 % Villégiature automne 61 % Villégiature hiver 54 %	Sépaq	2 (pour l'ensemble)
Belisle	1		6			
Legendre	1		6			
Martin	1		6			
Cliche	1		10			
Labbé	1		6			
Abénakis	1		12			
La Tanière	1		2			
PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC						
Grande Ourse	3	Moyenne d'âge de 35 ans 2001	8	Villégiature été 15 % Villégiature automne 20 % Villégiature hiver 46 %	Sépaq	2 (pour l'ensemble)
Andromède	3		8			
Orion	1		4			
Pléiades	1		4			
Petite Ourse	1		2			
St-Joseph	1		2			
Voie lactée	1		4			
PARC NATIONAL DU MONT-ORFÈRE						
Le Castor	1	Avant 1970 1999 Avant 1970 Avant 1970	20	Villégiature été 17 % Villégiature automne 22 % Villégiature hiver 36 %	Sépaq	25 jours/pers./an
La Cabane à Sucre	1		24			
Le Vallonnier	1		4			
Le Vieux Camp	1		10			
PARC DE LA YAMASKA						
Savage Hills	1		4	Villégiature été 4 % Villégiature automne 9 % Villégiature hiver 19 %	Sépaq	
Érablière	1		4			
PARC PROVINCIAL DU QUÉBEC - PARC NATIONAL D'ALOUËS						
La Collembole	1	Pêche 28 % Villégiature été 41 % Villégiature automne 14 % Villégiature hiver 14 %	3		Sépaq	4 (pour l'ensemble)
L'Éphémère	1		10			
La Cigale	1		3			
La Guêpe - Le Bourdon	2		4			
La Dytique	1		2			
La Luciole	1		4			
Le Patineur	1		2			
Le Longicorne	1		4			
L'Amiral	1		2			
La Puce d'eau	1		2			
Le Vice-roi	1		6			
L'Alucite	1		2			

Hébergement	Nombre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation en jour/chalet 2006-2007	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
La Demoiselle	1	2002	6			
<b>ABITIBI-TEMISCAMINGUE - RÉSERVE FAUNIQUE LA VERENDRYE, SECTEUR ABITIBI-TEMISCAMINGUE</b>						
Lac Granet	3	Rénovés en 2000	20	Pêche 90 %	Sépaq	2
Nadagam	6	1998	36	Villég. été 100 %, villég. automne 67 %		3
Résidence Accueil	3		19	Original 100 %, Ours 11 %, Petit gibier 34 %		
<b>CÔTE-NORD - RÉSERVE FAUNIQUE PORT-CARTIER-SEPT-ÎLES</b>						
Lac Arthur	7	1972	19	Pêche 37 %		1
Lac Walker	8	De 1969 à 1991	36	Villégiature été 22% Original 79 %	Sépaq	1
<b>CÔTE-NORD - PARC NATIONAL D'ANTICOSTI</b>						
Baie de la Tour Vauréal	1 4	Entre 1950 et 1991	6 16	Villégiature été 13 %	Sépaq	1
<b>CÔTE-NORD - SÉPAQ-ANTICOSTI</b>						
Chasse	8 pavillons 12 chalets 8 camps rustiques	Entre 1950 et 1991 Entre 1982 et 2002 Entre 1982 et 2002	98 78 32			26
Pêche	1 pavillon	Entre 1950 et 1991	12	Chasse 85 % Pêche 84 % Villégiature 15 %	Sépaq	4
Villégiature - Pêche	4 auberges 15 chalets	Entre 1950 et 1991 Entre 1950 et 2002	96 64			14
<b>SAGUENAY-LAC-ST-JEAN - CENTRE TOURISTIQUE DU LAC-KENOGAMI</b>						
Chalets	3	1970	18	59 %	Sépaq	2
Chalets-plage	4	2002	16	13 %		
Mini-chalets	4	1988	16			
<b>SAGUENAY-LAC-ST-JEAN - PARC NATIONAL DU SAGUENAY</b>						
Chalets	12	1985	36	Villég. été 48 %, automne 28%, hiver 19%		
Refuges	11	1988 (3/5)	118	Villég.été 50 %, automne 34 %, hiver 19 Pêche 44 %	Sépaq	4
<b>SAGUENAY-LAC-ST-JEAN - PARC NATIONAL DES MONTS-VALIN</b>						
Rivière Valin - Refuge	2	Avant 1996	12		Sépaq	2
Rivière Valin - Igloo	5		20			
Lac Martin-Valin	4	Avant 1996	25			
Courtepointe	1		4			
Pic de la Hutte	2	1999	14	Pêche 49 % Villégiature été 22 % Villégiature automne 12 % Villégiature hiver 54 %		
Le fantôme	1		6			
La Chaumière	1		4			
L'attisée	1		4			
Le Panoramique	1		4			
Le Point de Vue	1		4			

Localité	Nombre de habitants	Année de construction	Capacité totale	Taux de fréquentation en pourcentage 2005-2007	Exigence	Ressources humaines (extractions)
<b>LE PARC NATIONAL DU MONT TREMBLANT</b>						
Chigoubiche	19	Avant 1970	56	Pêche 27 %	Sépaq	2
Bâtisse Gardien	3		19	Villégiature été 5 %		
Dufferin	1		6	Villégiature automne 11 % Original 78 % et Petit Gibier 43%		
<b>LE PARC NATIONAL DU MONT TREMBLANT</b>						
<b>Secteur La Diable</b>						
Le Portage	1		4		Sépaq	1
AL. Courtemanche	1		8			
Refuges	8		76		Sépaq	
<b>Secteur Pimbina (refuges)</b>						
Le Geai Bleu	1		4		Sépaq	1
Le Lariou	1		2			
Lac des Sables	1		18			
<b>Secteur l'Assomption</b>						
La Cédrière	1	Entre 1955 et 1960 pour l'ensemble	4	Pêche 60 %		
La Sapinière	1		8	Villégiature été 42 %		
La Pessière	1		4	Villégiature automne 76 %		
La Pinède	1		6	Villégiature hiver 42 %	Sépaq	2
L'Aulnaie	1		4			
La Libellule	1		16			
Le Vison	1		2			
La Tortue	1		10			
Le Huard	1		4			
<b>LAUDIERE - RESERVE FAUNIQUE MASTIGOUCHE</b>						
Ouabiti	3	Avant 1971	14		Sépaq	2
Des îles	7		47			3
Houde	4		24			2
Sable	8		31			3
Shawinigan	6		44			3
Du Cap	1		4	Pêche 87 %		1
Aubry	1		5	Villégiature été 36 %		1
Violon	6		30	Villégiature automne 21 %		2
Jouet	1		6	Original 100 %		3
De la Ferme	2		8	Petit Gibier 33 %		
Savard	1		8			
St-Bernard	1		4			
Mastigou	1		4			

Hébergement	Nombre de chalets	Année de construction	Capacité totale	Taux d'occupation en jour/chalet 2006-2007	Exploitant	Ressources humaines (entretien)
<b>LAURENTIDE - RÉSERVE FAUNIQUE ROUGE-MATAWIN</b>						
Balsam	1		14			
Gesseron	2		10			
L'Ascension	1		4			
Duplex 1 et 2	2		10			
Baie Noire	1		3	Pêche 34 % Villégiature été 28 % Villégiature automne 33% Villégiature hiver 9 % Original 100 % Cerf 100 % Petit Gibier 18 %	Sépaq	5 (pour l'ensemble)
Baie du Saguet	1		3			
McIntyre	1		3			
Rivière Rouge	2		6			
Matawin	1	2002	10			
Sapin	4		16			
Cinq Doigts	2		8			
<b>LAURENTIDE - OKA</b>						
Gîtes sous les pins	12 chambres		12	5%	Sépaq	1
<b>NORD-DU-QUÉBEC - RÉSERVES FAUNIQUESS ASSINICA ET DES LACS ALBANEL-MIST-ASSINI-ET-WAGONICHI</b>						
Waconichi	11	1958-1961	44	Pêche 72 % Villégiature été 100 %	Sépaq	2
<b>MAURICIE - RÉSERVE FAUNIQUE DU ST-MAURICE</b>						
Brown	9		44			
Dunbar	5	Avant 1950 (1 au Dunbar en 2002)	18			
Tousignant	5		20	Pêche 82 % Villégiature été 46 % Villégiature automne 52 % Original 100 % Petit Gibier 44 %	Sépaq	8 (pour l'ensemble)
Wessonneau	6		32			
Lac Normand	5		20			
Refuges	7	6 en 1991	40			
<b>OUTAOUAIS - CENTRE TOURISTIQUE DU LAC-SIMON</b>						
Chalets 5 places	15	1994	75			
Chalets 6 places	2	2002	12	37%	Sépaq	1
<b>OUTAOUAIS - RÉSERVE FAUNIQUE LA VERENDUE - SECURITE DU LAC-MAISON</b>						
Le Domaine	27	1952 et 1972	160	Villégiature été 49 % Villégiature automne 56 %	Sépaq	4
<b>OUTAOUAIS - PARC NATIONAL DE PLAISANCE</b>						
Maison Blais	1		8	Villégiature été 41 % Villégiature automne 11 % et Yourte 42 %		
Yourte	2		8			

Site	Nombre de visites	Année de visitation	Capacité visiteurs	Pré-évaluation et suivi/chaî- né 2007-2007	Existant	Ressources humaines (garanties)
Abies (lac Kennedy)	1	Avant 1971 pour la plupart	4		Sépaq	12 (pour l'ensemble)
Adam (Marie-Lafrance)	1		4			
Gauthier (Ernest)	1		6			
Trille (Ernest)	1		4			
Lac Écho	2		12			
Wisik	1		4			
Caragana	1		6			
De Lile	1		4			
Desaulniers	1		8	Pêche 57 % Villégiature été 29 %		
Durocher	1		6	Villégiature automne 34 %		
Kennedy (lac Kennedy)	1		8	Original 99 % Cerf 93 %		
Lagacé	1		6	Petit Gibier 22 %		
Lalonde	1		2			
Landry (Marie-Lafrance)	1		2			
Le Beaupré (Lac Kennedy)	1		6			
Léturneau	1		8			
Le Vieux Foyer	1		6			
Morin (lac Kennedy)	1		6			
Plat I	1		8			
Plat II	1		4			
Quatre-Temps	1		6			
Tarte	1		6			
Tournesol	1		6			
Travers	1		6			
De l'Hôte	1		8			
Fascinant	1		6			
Leclerc	1		4			
Du Diable	1		6			
Lac Clair	1		6			
Savita	1	1999	6			
Sept-Frères	1		8			
Le Mésange	1		2			
Des Écorces	1		6			
Allard	1	2001	6			
De la Fourche	1	2002	6			
Bauchet	1	2002	6			
De la Bécasse	1		6			
Doucet	1		6			
Héron	1		8			
Sifflet	1		8			
Beaupré	1	2000	6			

**13. Montants alloués à la réfection des haltes-routières depuis 2003.**

---

Les montants alloués à la réfection des haltes routières depuis 2003 totalisent 391 281 \$.



**14. Liste des activités et services (camping, plage, restaurant, etc.) des parcs et autres qui ont été délégués à l'entreprise privée ou organisations sans but lucratif avec copie des contrats de délégation**

RÉSERVES FAUNIQUES		
ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉ OU SERVICE
Réserve faunique Mastigouche	Claude Turcotte	Exploitation de la chasse à l'ours
	Aventure Chien-Loup Sacacomie	Exploitation de l'activité traîneau à chiens
Réserve faunique de Portneuf	Régionale des clubs de motoneige du comté de Portneuf	Entretien des sentiers de motoneige
	Clément Tardif	Exploitation relais de la marmite (motoneige)
Réserve faunique des Laurentides	Jean-Claude Girard	Concession pour l'opération d'une station-service à la halte routière l'Étape ainsi que la restauration du bâtiment temporaire
	Le Conseil de la Nation Huronne	Gestion déléguée du secteur Tourilli dans la réserve faunique des Laurentides
	Mikín inc.	Protocole d'entente pour le développement et l'exploitation des activités « Grande Nature » et exploitation de la chasse à l'ours
	Domaine Le Pic Bois inc.	Exploitation de la chasse à l'ours
	Gesti-Faune inc.	Exploitation de la chasse à l'ours
Réserve faunique de Port-Cartier–Sept-Îles	Association de protection de la Rivière-aux-Rochers (A.P.R.R.)	Pêche au saumon et opération du système de capture pour le saumon sur la Rivière-aux-Rochers
Réserve faunique La Vérendrye (Outaouais)	Fleurélie inc.	Exploitation du restaurant au Domaine, motels, dépanneur et location marine
	Fédération québécoise du canot et du kayak	Exploitation de la base de canot-camping au Domaine
	Kevin B. Murphy (Pédro-Canada)	Exploitation d'une station-service au Domaine

RÉSERVES FAUNIQUES		
Réserve faunique du Saint-Maurice	Huski aventure	Exploitation de l'activité traîneau à chiens
	Claude Turcotte	Exploitation de la chasse à l'ours
	Centre d'aventure Rafting Mattawin	Location et initiation au kayak, cayoning aux chutes Dunbar
Réserve faunique des Chic-Chocs	Restaurant Au Délice	Hébergement et restauration de la clientèle en plan américain
	Domaine "Le Centaure"	Exploitation chasse à l'ours noir
Réserve faunique de Rimouski	La Pourvoirie Le Chasseur inc.	Exploitation de la chasse à l'ours noir
Réserve faunique de Dunière	Auberge la Coulée Douce	Hébergement et restauration de la clientèle de chasseurs à l'original « plan américain »
Réserve faunique de Papineau-Labelle	Pourvoirie du Lièvre	Chasse au cerf
Réserve faunique La Vérendrye – secteur Abitibi-Témiscamingue	Bear-o-rama	Exploitation chasse à l'ours noir

CENTRES TOURISTIQUES		
ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉ OU SERVICE
Centre touristique du Lac-Kénogami	Cantine chez Suzie	Exploitation d'un casse-croûte
Centre touristique du Lac-Simon	Location Sport Duhamel	Location d'équipements nautiques
	Location Sport Duhamel	Exploitation de services de casse-croûte et bar laitier
	Renée-Claude Soriol	Bar Le Paqueo enr.
Parc de la Chute-Montmorency	École d'escalade l'Ascension	Escalade sur glace
	Le théâtre en haut de la chute Montmorency	Activité théâtrale
	9003-7904 Québec Inc	Grands Feux Loto-Québec
	Aventure gourmande inc	Rassemblement de producteurs de produits du terroir québécois
	Les Belles Autos D'hier	Exposition de voitures antiques
	Art Club International inc.	Exposition et ventes d'œuvres d'art d'artistes peintres
Station touristique Duchesnay	Aventure Inukshuk	Trâneau à chiens
	Hôtel de Glace Canada inc.	Exploitation d'un hôtel de glace
	Arbre en arbre	Exploitation d'un parcours arbre en arbre
	Kamoutik Aventure	Motoneige et quad
	Super Labyrinthe de la Jacques-Cartier	Labyrinthe

PARCS NATIONAUX		
ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉS OU SERVICES
Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé	Musée le Chafaud inc.	Contrat de prêt à usage d'un bâtiment
Parc national de la Gaspésie	Aventure Appalaches inc.	Contrat de service
		Entretien et services Mont Jacques-Cartier
		Entretien des installations pour la pêche secteur Est
	Destination Chic-Chocs inc.	Contrat de service
		Transport de bagages et services de navettes
		Entretien et approvisionnement des chalets du Petit-Sault, des refuges et des sentiers de longue randonnée
Parc national du Bic	Kayak zodiac Archipelle du Bic Inc.	Entretien et services au lac Cascapédia
Parc national du Saguenay		Excursion en kayak de mer et de zodiac
	Groupe AML	Croisière sur la Saguenay
	Québec Hors-circuit	Excursion en kayak de mer et de zodiac

15. Liste de tous les délégataires actuellement sous contrats avec la Sépaq pour la gestion d'un site, coûts reliés à cette location et copie des contrats pour 2006-2007.

RÉSERVES FAUNIQUES			
ÉTABLISSEMENT	CONCESSIONNAIRE	ACTIVITÉ OU SERVICE	
Réserve faunique des Laurentides	Consortium Construction Grimard et Coq Roti	Exploitation de la halte routière de l'Étape (restauration, dépanneur, aire de service)	
Sépaq Anticosti	Le Domaine Maujerol inc.	Service de gardien sur le territoire Naticotec (chasse)	
Réserve faunique La Vérendrye	Fleurélie Inc.	Exploitation du restaurant au Domaine, motels, dépanneur et location marine.	

**16. Description, par région, des immobilisations de la Sépaq (routes, ponts, bâtiments, équipements et autres) dans les parcs, réserves, zecs, etc. ainsi que des budgets alloués à l'entretien et à la réfection de celles-ci en 2006-2007 et 2007-2008.**



Question 16

RÉGION	NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	IMMOBILISATIONS	DESCRIPTION	MONTANT
BAS-SAINT-LAURENT				
PARC NATIONAL DU BIC				
		ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	9 066 \$
		ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	26 878 \$
		ÉQUIPEMENT	ACHAT TROUS À FEUX	2 326 \$
		BÂTIMENT	YOURTES	44 625 \$
			PARC NATIONAL DU BIC	82 895 \$
MATANE				
		ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATIONS	11 552 \$
		ÉQUIPEMENT	ACHAT D'OUTILS DIVERS	10 882 \$
		ÉQUIPEMENT	ACQ. D'ÉQUIPEMENT (RÉF.VOL)	29 219 \$
		PONT	PONT SUR LE G-100 & ÉLAGAGE	97 075 \$
			MATANE	148 728 \$
RIMOUSKI				
		ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATIONS	7 525 \$
		ÉQUIPEMENT	ACHAT D'ÉQUIPEMENTS	9 120 \$
		BÂTIMENT	RÉNO. CHALETS PERDIX PHASE 2	27 626 \$
			RIMOUSKI	44 271 \$
RESERVE DE DUNIERE				
		BÂTIMENT	CONSTRUCTION CAMP DE CHASSE	19 830 \$
			RESERVE DE DUNIERE	19 830 \$

AUBERGE DE MONTAGNE CHIC-CHOCS	ÉQUIPEMENT	ACHAT D'UN CAMION	160 509 \$
		AUBERGE DE MONTAGNE CHIC-CHOCS	160 509 \$
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	PARC NATIONAL DES MONTS-VALIN	MOTONEIGE CONSTRUCTION DE 3 CHALETS TRANSF. BORÉAL & HIVERNAL	19 826 \$
			540 406 \$
			14 374 \$ Ce sont des refuges
		PARC NATIONAL DES MONTS-VALIN	574 606 \$
PARC NATIONAL POINTE-TAILLON	ÉQUIPEMENT ÉQUIPEMENT BÂTIMENT AUTRES BÂTIMENT ROUTES	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	8 701 \$
		ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	47 522 \$
		RESTAURATION CHAPITEAU	4 800 \$
		CONTENANT À DÉCHETS	2 132 \$
		KIOSQUE PLAGE	8 087 \$
PARC NATIONAL DU SAGUENAY	ÉQUIPEMENT ÉQUIPEMENT	PISTE CYCLABLE (ÉROSION)	4 601 \$
		PARC NATIONAL POINTE-TAILLON	75 843 \$
		ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	14 203 \$
		ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	8 946 \$
CENTRE TOURISTIQUE KENOGRAMI	BÂTIMENT	PARC NATIONAL DU SAGUENAY	23 149 \$
		RÉFECTION PLANCHER SALL.COMM.	4 000 \$

ASHUAPMUSHUAN	ÉQUIPEMENT	ACHAT MEUBLES & ÉQUIP.	4 455 \$
		CENTRE TOURISTIQUE KENOGAMI	8 455 \$
	ÉQUIPEMENT BÂTIMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES BLOC SANITAIRE CHIGOUBICHE	5 847 \$ 603 \$
		ASHUAPMUSHUAN	6 450 \$
QUÉBEC			
PARC NATIONAL DES G-JARDINS			
	ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	18 087 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	11 451 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT VTT	11 116 \$
	AUTRES	AMÉNAG.PAYS.ACC.THOMAS-FORTIN	737 \$
		PARC NATIONAL DES G-JARDINS	41 391 \$
PARC NATIONAL DE LA J-CARTIER			
	ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	29 475 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	19 007 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATIONS	38 233 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT MATELAS	5 000 \$
	BÂTIMENT	ENTREPÔT LA CACHÉE	152 425 \$
	BÂTIMENT	CAMP PROSPECTEUR	18 616 \$
	BÂTIMENT	CRODODILE	22 890 \$
	BÂTIMENT	GRAND KERNAN	14 724 \$
	BÂTIMENT	PLANCHER DE BÉTON ENTREPOT	15 371 \$
	BÂTIMENT	YOURTES	21 800 \$
		PARC NATIONAL DE LA J-CARTIER	337 541 \$

PARC NATIONAL DE HAUTES-GORGES

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	21 923 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	6 914 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	12 067 \$
AUTRES	SYSTÈME SOLAIRE CENTRE FA	9 256 \$
AUTRES	RÉFECTION BARRAGE PH.2	129 078 \$
ROUTES	SENTIERS	96 721 \$
ROUTES	PISTE CYCLABLE	16 043 \$
AUTRES	DRAGAGE DU BASSIN	13 675 \$
AUTRES	RÉF.BARRAGE ÉRABLES PH.3	12 428 \$
	PARC NATIONAL DE HAUTES-GORGES	318 105 \$

LAURENTIDES

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	5 862 \$
BÂTIMENT	AJOUT DE 4 CHALETS AU LAC NOËL	820 159 \$
BÂTIMENT	CONSTRUCTION 5 CHALETS PIKAUBA	1 008 005 \$
BÂTIMENT	DÉPLAC. AUBERGE LE RELAIS	17 640 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATIONS	60 183 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT MOTEURS & ÉQUIPEMENTS	5 646 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULES	135 940 \$
ÉQUIPEMENT	BAC DE RECYCLAGE 240 L.	6 400 \$
AUTRES	AMÉNAGEMENT DE FRAYÈRES	11 919 \$
AUTRES	CANOT/CAMPING VOLET II	47 811 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT BR-180 CAMP MERCIER	191 208 \$
BÂTIMENT	CHALET HENRI-MERCIER	34 151 \$
ROUTES	ROUTE LAC BRÛLE	75 092 \$
	LAURENTIDES	2 420 016 \$

PARC DE LA CHUTE MONTMORENCY

AUTRES	PROJET PHÉNIX	32 918 \$
--------	---------------	-----------

44 STATION TOURISTIQUE DUCHESNAY		PARC DE LA CHUTE MONTMORENCY	32 918 \$
ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES		8 106 \$
ÉQUIPEMENT	CHENILLES POUR ROTOBEC		10 393 \$
ÉQUIPEMENT	TRACTEUR POUR RTV 900		
ÉQUIPEMENT	FOURGONNETTE USAGÉE HÉBERG.		9 663 \$
AUTRES	ALTO SHAM		5 500 \$
BÂTIMENT	TAPIS SALLE HENRY-ROY		6 800 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT ÉQUIP. ESCALADE		5 287 \$
ÉQUIPEMENT	FOURGONNETTE USAGÉE RESTAURAT.		7 239 \$
ÉQUIPEMENT	GÉNÉRATRICE		44 251 \$
AUTRES	MISE AUX NORMES PAV.HORIZON		5 345 \$
	STATION TOURISTIQUE DUCHESNAY		84 085 \$
RÉSERVE PORTNEUF			
ÉQUIPEMENT	ACHAT MOTEURS		5 773 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT REMORQUE		3 000 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT EMBARCATIONS		9 688 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VTT		7 556 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT MOTONEIGE		9 260 \$
AUTRES	AMÉNAGEMENT FAUNIQUES		18 517 \$
BÂTIMENT	RÉNOVATION CHALETs		31 436 \$
ROUTES	RÉFECTION RÉSEAU ROUTIER		19 751 \$
	RÉSERVE PORTNEUF		104 981 \$
MAURICIE-BOIS-FRANC			

82 SAINT-MAURICE

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	8 459 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT CAMIONNETTE	10 005 \$
AUTRES	AMÉNAGEMENT FAUNIQUE	9 430 \$
AUTRES	REST.BIODIVERSITÉ D'ORIGINE	107 608 \$
	SAINT-MAURICE	127 043 \$

83 MASTIGOUCHE

ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATIONS	18 665 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT GÉNÉRATRICE	14 759 \$
AUTRES	CONSTRUCTION CHÈVRES À ORIGINAL	355 \$
BÂTIMENT	MOUSTIQUAIRES GALERIES CHALETS	1 604 \$
	MASTIGOUCHE	35 383 \$

ESTRIE

PARC NATIONAL DE FRONTENAC

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	17 089 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	41 526 \$
BÂTIMENT	RÉPARATION & ENT. CHALETS	2 739 \$
BÂTIMENT	RELAIS DE LA COLLINE	12 494 \$
	PARC NATIONAL DE FRONTENAC	73 848 \$

PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC

ÉQUIPEMENT	REMPLECEZ GARAGE DE TOILE	1 977 \$
BÂTIMENT	OBERVATOIRE POPULAIRE	7 181 \$
ÉQUIPEMENT	MOTONEIGE	10 995 \$
	PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC	20 153 \$

PARC NATIONAL DU MONT-ORFORD	ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	37 553 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	17 499 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	22 558 \$
	ÉQUIPEMENT	PÉDALOS ET EMBARCATIONS	12 500 \$
	ÉQUIPEMENT	MOTONEIGE	14 225 \$
	AUTRES	ÉMONDAGE ET COUPE D'ARBRE	18 480 \$
		PARC NATIONAL DU MONT-ORFORD	122 815 \$

OUTAOUAIS

PARC NATIONAL DE PLAISANCE	ÉQUIPEMENT ROUTES	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	13 515 \$
		CORR.DE L'ÉROSION DE LA PISTE	4 500 \$
		PARC NATIONAL DE PLAISANCE	18 015 \$

LAC SIMON	AUTRES	INST. CLÔTURE	10 182 \$
	AUTRES	QUAI LAC DE LA FERME	926 \$
	BÂTIMENT	NORMATIF CHALETS	6 298 \$
	BÂTIMENT	MÉCANISMES DOUCHES	6 544 \$
	BÂTIMENT	VENTILLATION BLOCS SANITAIRES	3 212 \$
		LAC SIMON	27 162 \$

LA VERENDRYE.	ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATION (ABITIBI)	13 710 \$
	ROUTES	SIGNALISATION (ABITIBI)	24 986 \$
	ROUTES	AMÉL.RÉSEAU ROUTIER (ABITIBI)	22 628 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATION (OUTAOUAIS	9 090 \$
	ÉQUIPEMENT	ACHAT VTT	3 600 \$

AUTRES BÂTIMENT BÂTIMENT ÉQUIPEMENT ÉQUIPEMENT BÂTIMENT	AMÉLIORATION INFRASTRUCTURE	1 191 \$
	RÉNOVATION BATIMENT ANIMATION	8 933 \$
	RÉNO.CHALET LAC LA VIEILLE	9 285 \$
	RÉPARATION MACHINERIE	4 096 \$
	ACHAT CAMION	9 995 \$
	CAMPING 2006 (ABITIBI)	33 764 \$
	LA VERENDRYE.	141 278 \$
PAPINEAU-LABELLE		
ÉQUIPEMENT	ACHAT D'EMBARCATION	27 255 \$
	PAPINEAU-LABELLE	27 255 \$
ABITIBI-TEMISCAMING		
PARC NATIONAL D'AIGUEBELLE		
ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	17 169 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	17 231 \$
	PARC NATIONAL D'AIGUEBELLE	34 400 \$
CÔTE-NORD		
PARC NATIONAL D'ANTICOSTI		
ROUTES	NETTOYAGE DE SENTIER	13 407 \$
	PARC NATIONAL D'ANTICOSTI	13 407 \$
SEPAQ - ANTICOSTI		
ÉQUIPEMENT	ACHAT D'UNE CAMIONNETTE	18 500 \$
	SEPAQ - ANTICOSTI	18 500 \$



PORT-CARTIER / SEPT-ILES

ÉQUIPEMENT	ACHAT VTT	5 451 \$
BÂTIMENT	CONSTRUCTION REFUGE CHASSE	6 915 \$
ROUTES	VOIRIE FORESTIÈRE	3 727 \$
ÉQUIPEMENT	ACHATS ÉQUIPEMENTS CHALETS	2 963 \$
AUTRES	SALINE CHASSE	509 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT ÉQUIPEMENTS CHALETS	1 154 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT ABRIS MOUSTIQUAIRES	1 112 \$
ROUTES	TRAVAUX VOIRIE FORESTIÈRE	70 636 \$
	PORT-CARTIER / SEPT-ILES	92 467 \$

GASPE/ILES-MADELEINE

PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	3 390 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	34 250 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	700 \$
ÉQUIPEMENT	MOBILIER CHALETS	5 304 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MATELAS	11 538 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MOTONEIGES	
AUTRES	AFFICHE CSI	
	PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE	55 182 \$

PARC NATIONAL DE MIGUASHA

AUTRES	SITE INTERNET	33 721 \$
	PARC NATIONAL DE MIGUASHA	33 721 \$

AUBERGE FORT PREVEL

ÉQUIPEMENT	ACHATS D'ÉQUIPEMENTS	7 370 \$
------------	----------------------	----------

BÂTIMENT ÉQUIPEMENT	SYSTÈME INCENDIE HOTTE CUISINE	6 489 \$
	ACHAT PULVÉRISATEUR	41 033 \$
	AUBERGE FORT PREVEL	54 892 \$
GITE DU MONT-ALBERT		
BÂTIMENT ÉQUIPEMENT ÉQUIPEMENT	RÉNOVATION DES CHALETS	30 530 \$
	ACHAT ÉQUIPEMENTS CHAMBRES	9 237 \$
	MACHINE À GLAÇON,HOTTE LAV.VAI	6 482 \$
	GITE DU MONT-ALBERT	46 249 \$
PORT-DANIEL		
ÉQUIPEMENT AUTRES BÂTIMENT AUTRES	ACHAT D'EMBARCATIONS	8 100 \$
	PLAN DE NOURRISSAGE CERF GASP.	5 000 \$
	RÉPARATION CHALET DE L'ÎLE	15 062 \$
	AMÉNAGEMENT FAUNIQUE	40 000 \$
	PORT-DANIEL	68 162 \$
CHIC-CHOCS		
ÉQUIPEMENT ROUTES ÉQUIPEMENT ÉQUIPEMENT AUTRES ÉQUIPEMENT AUTRES ROUTES	ACHAT D'EMBARCATIONS	3 148 \$
	AMÉ.ÉCLAIRAGE CH.STE-ANNE ADAM	4 632 \$
	MEUBLE/ÉCLAIRAGE CH.MADELEINE	1 991 \$
	ACHAT DE ROULOTTES (GUIDES)	12 963 \$
	AMÉNAG.SITES DE CHASSE	15 186 \$
	ACHAT APPAREILS CH.MONT-LOUIS	4 028 \$
	PLAN DE NOURRISSAGE CERF GASP.	5 000 \$
	AMÉLIORATION SIGNALISATION	3 500 \$
	CHIC-CHOCS	50 448 \$

LAURENTIDES

PARC NATIONAL MONT-TREMBLANT

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	104 742 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	27 594 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	96 701 \$
AUTRES	PLAN D'ENTRETIEN PRÉVENTIF	6 625 \$
ÉQUIPEMENT	COFFRE-FORT	17 364 \$
BÂTIMENT	PAVILLON DES BAIGNEURS	14 088 \$
ROUTES	PONCEAUX	96 076 \$
BÂTIMENT	AMÉNAGEMENT EXT. MONROE	60 175 \$
BÂTIMENT	POSTE DE PATROUILLE	13 397 \$
AUTRES	MISE AUX NORMES CHALET/REFUG.	9 844 \$
PONTS	PONT DU LAC CROCHE	34 676 \$
ÉQUIPEMENT	CONDITIONNEUR SKI	29 500 \$
	PARC NATIONAL MONT-TREMBLANT	510 782 \$

PARC NATIONAL D'OKA

ÉQUIPEMENT	ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	1 290 \$
ÉQUIPEMENT	ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	69 282 \$
BÂTIMENT	ENTRETIEN SANITAIRES CAMPING	35 525 \$
ROUTES	ROUTE PLAGE	72 324 \$
ÉQUIPEMENT	AUVENT LITTORAL	9 994 \$
AUTRES	STABILISATION PRESSION AQUEUDUC	1 170 \$
BÂTIMENT	AMÉLIO.AU GÎTE SOUS LES PINS	4 960 \$
	PARC NATIONAL D'OKA	194 545 \$

ROUGE-MATAWIN

ÉQUIPEMENT	ACHAT EMBARCATION	9 968 \$
ÉQUIPEMENT	TENTES PROSPECTEURS	15 666 \$
	ROUGE-MATAWIN	25 634 \$

MONTÉRÉGIE

PARC NATIONAL ÎLES-BOUCHERVILL

ÉQUIPEMENT	23 113 \$
AUTRES	12 290 \$
ÉQUIPEMENT	11 670 \$
ÉQUIPEMENT	16 326 \$
AUTRES	10 278 \$
AUTRES	51 128 \$
BÂTIMENT	13 645 \$
ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	
CONDUITE D'AQUEDUC IMMERGÉE	
ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	
ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	
RÉP. BAC À CABLE	
AIRE DE JEUX	
RÉAMÉNAGEMENT ATELIER	
PARC NATIONAL ÎLES-BOUCHERVILL	138 450 \$

PARC NATIONAL DU MONT-ST-BRUNO

ÉQUIPEMENT	17 550 \$
AUTRES	19 007 \$
ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	
MACONNERIE	
PARC NATIONAL DU MONT-ST-BRUNO	36 557 \$

PARC NATIONAL DE LA YAMASKA

BÂTIMENT	150 000 \$
ÉQUIPEMENT	9 555 \$
ÉQUIPEMENT	5 638 \$
ÉQUIPEMENT	51 139 \$
ÉQUIPEMENT	38 745 \$
BÂTIMENT	15 080 \$
AMÉNAGEMENT D'UN CAMPING	
ÉQUIPEMENTS NAUTIQUES	
ACHAT DE MATÉRIEL INFORMATIQUE	
ACHAT VÉHICULE,CAMIONNETTE,VTT	
PÉDALOS	
SANITAIRE P-2	
PARC NATIONAL DE LA YAMASKA	270 157 \$

**17. Revenus de tarification en 2005-2006 et 2006-2007 pour l'accès aux parcs de la Sépaq, par parc. Prévisions pour 2007-2008.**

Question 17 - Revenus de tarification en 2005-2006 et 2006-2007 pour l'accès aux parcs de la Sépaq, par parc. Prévisions pour 2007-2008

	Carte Parc			Carte Réseau			Accès quotidien			Revenus totaux		
	2006-2007	2005-2006	Variation	2006-2007	2005-2006	Variation	2006-2007	2005-2006	Variation	2006-2007	2005-2006	Variation
Parc national d'Aiguebelle	4 742	1 468	3 274	3 888	478	3 410	40 084	33 293	6 791	48 714	35 239	13 475
Parc national d'Anticosti	9 938	11 144	(1 206)	1 302		1 302	3 180	3 161	19	14 420	14 305	115
Parc national du Bic	27 681	22 031	5 650	36 980	12 888	24 092	189 563	131 657	57 906	254 224	166 576	87 648
Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé	-	-	-	2 676	1 569	1 107	153 118	156 412	(3 294)	155 794	157 981	(2 187)
Parc national des Îles-de-Boucherville	24 870	27 795	(2 925)	69 867	58 347	11 520	245 291	253 184	(7 893)	340 028	339 326	702
Parc national de Frontenac	13 905	8 336	5 569	21 814	2 108	19 706	72 595	33 562	39 033	108 314	44 006	64 308
Parc national de la Gaspésie	9 697	4 900	4 797	22 070	4 499	17 571	112 895	59 332	53 563	144 662	68 731	75 931
Parc national des Grands-Jardins	931	575	356	15 616	3 790	11 826	80 522	55 036	25 486	97 069	59 401	37 668
Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie	2 785	333	2 452	15 088	4 673	10 415	158 738	116 493	42 245	176 611	121 499	55 112
Parc national de la Jacques-Cartier	13 855	9 545	4 310	27 978	10 089	17 889	175 949	125 589	50 360	217 782	145 223	72 559
Parc national de Miguasha	67	14	53	701	1 226	(525)	44 295	48 759	(4 464)	45 063	49 999	(4 936)
Parc national du Mont-Mégantic	1 369	807	562	10 987	7 111	3 876	84 526	78 364	6 162	96 882	86 282	10 600
Parc national du Mont-Orford	65 943	45 290	20 653	75 377	35 409	39 968	281 312	213 842	67 470	422 632	294 541	128 091
Parc national du Mont-Tremblant	78 678	20 965	57 713	76 399	20 686	55 713	427 675	244 574	183 101	582 752	286 225	296 527
Parc national du Mont-Saint-Bruno	88 093	88 980	(887)	119 284	104 575	14 709	230 972	209 499	21 473	438 349	403 054	35 295
Parc national des Monts-Valin	1 296	1 003	293	5 053	3 447	1 606	22 479	18 264	4 215	28 828	22 714	6 114
Parc national d'Oka	98 271	64 200	34 071	61 561	32 310	29 251	815 688	740 565	75 123	975 520	837 075	138 445
Parc national de Plaisance	15 280	11 870	3 410	27 623	2 095	25 528	65 509	24 754	40 755	108 412	38 719	69 693
Parc national de la Pointe-Taillon	7 120	5 038	2 082	8 205	2 665	5 540	73 891	69 563	4 328	89 216	77 266	11 950
Parc national du Saguenay	3 154	1 952	1 202	14 399	2 956	11 443	137 986	107 187	30 799	155 539	112 095	43 444
Parc national de Yamaska	27 514	25 660	1 854	52 033	24 473	27 560	181 140	205 344	(24 204)	260 687	255 477	5 210
Siège social	4 473	100	4 373	119 220	3 087	116 133	8 578	-	8 578	132 271	3 187	129 084
Total	499 662 \$	352 006 \$	147 655 \$	788 121 \$	338 481 \$	449 638 \$	3 605 986 \$	2 928 434 \$	677 552 \$	4 893 769 \$	3 618 925 \$	1 274 844 \$

Aucune augmentation de tarification d'accès n'est prévue pour 2007-2008.

**18. Fournir toute étude d'impact d'une hausse de la tarification pour l'accès aux parcs sur la fréquentation des parcs de la Sépaq.**

---

**Aucune.**

19. Copie des études réalisées par le ministère, les organismes sous la responsabilité du ministre ou par toute firme indépendante dûment mandatée concernant le Jardin zoologique du Québec. Coûts de ces études et copie des contrats octroyés à cette fin au cours des trois dernières années

---

En vertu des articles 33 et 48 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, ces études ne peuvent être rendues accessibles.



**20. Copie de tout protocole d'entente intervenu avec la Société des parcs de sciences naturelles du Québec au cours des trois dernières années et pour 2007-2008**

---

Un seul protocole d'entente impliquant la Société des parcs de sciences naturelles du Québec et la Société des établissements de plein air du Québec est intervenu.

Le 3 mai 2006, une convention est intervenue entre la Société des parcs de sciences naturelles du Québec, le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et la Société des établissements de plein air du Québec confiant à celle-ci la gestion et l'administration du Parc Aquarium du Québec et la coordination du plan de fermeture du Jardin zoologique du Québec.

**21. Effectifs autorisés du ministère ou de la Sépaq affectés au Jardin zoologique et au Parc Aquarium depuis trois ans et prévisions pour 2007-2008.**

---

**Effectifs au Parc Aquarium du Québec**

- Au 31 décembre 2005 : 55
- Au 17 octobre 2006 : 85
- Au 31 mars 2007 : 96

**Effectifs au Jardin Zoologique du Québec**

- Au 31 décembre 2005 : 76
- Au 17 octobre 2006 : 24
- Au 31 mars 2007 : 24

**Note :** 20 employés ont été relocalisés à la Société;  
20 employés ont trouvé un nouvel emploi;  
12 employés sont à la recherche ou ont trouvé un emploi depuis leur mise à pied.

**22. Coûts des réaménagements prévus au Parc Aquarium en 2007-2008**

---

**1 485 000 \$.**

**23. Copie à jour de la liste de classement de tous les documents disponibles au ministère et dans ses organismes tel que prescrit par la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1)**

Code	Titre	Niveau
01	AFFAIRES CORPORATIVES / GESTION ADMINISTRATIVE	1
02	GESTION DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES	1
03	COMMUNICATIONS INTERNES ET EXTERNES	1
04	GESTION DES RESSOURCES HUMAINES	1
05	GESTION DES RESSOURCES FINANCIÈRES	1
06	GESTION DES RESSOURCES MATÉRIELLES	1
07	GESTION DES ESPACES ET DES BIENS IMMOBILIERS	1
08	GESTION DES AFFAIRES JURIDIQUES	1
10	ÉTABLISSEMENTS	1

105. Ventilation détaillée des sommes consenties pour le Jardin zoologique du Québec et le Parc Aquarium du Québec en 2007-2008

	Subvention 2007-2008
Excédent des dépenses sur les revenus (Parc Aquarium du Québec)	3 717 100 \$
Remboursement des emprunts	3 691 000
Intérêts	3 210 000
Taxes foncières	1 252 000
<b>Total</b>	<b>11 871 100 \$</b>

**108. Montant des transferts dévolus à la Société des parcs de sciences naturelles du Québec pour la gestion des installations où le paiement de toutes dépenses relatives au Jardin zoologique du Québec et du Parc Aquarium au cours des trois dernières années et pour 2007-2008**

La subvention versée à la Société des parcs de sciences naturelles du Québec :

2004-2005 : 12,2 M\$  
2005-2006 : 11,8 M\$  
2006-2007 : 11,8 M\$  
2007-2008 : 11,8 M\$

**110. Effectifs autorisés en 2007-2008 affectés au Jardin zoologique de Québec ou au Parc Aquarium du Québec**

**Personnel en fonction au Jardin zoologique du Québec**

**24 employés.**

**Parc Aquarium du Québec**

**96 employés.**